|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| **HELLENIC REPUBLIC/** **ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ** | **الديمقراطية اليونانية** |
| Health Certificate for Export of Meat and Meat Products to GCC Countries/ Υγειονομικό Πιστοποιητικό για εξαγωγή κρέατος και προϊόντων κρέατος στις χώρες του Συμβουλίου  Συνεργασίας του Κόλπου (ΣΣΚ) |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Consignor (Exporter)/  Αποστολέας(Εξαγωγέας) | | |  | | Certificate Reference No. /  Αρ. Πρωτ. Πιστοποιητικού | | | |  | |
| I.1 Name/ Όνομα | | |  | | I.2 Place of Issue/ Τόπος έκδοσης | | | |  | |
| Address/ Διεύθυνση | | |  | | Date of Issue/ Ημερομηνία  έκδοσης | | | |  | |
|  | | | | | Competent/Certifying Authority/  Αρμόδια/ Πιστοποιούσα Αρχή | | | |  | |
| I.3 Name/ Όνομα | | | |  | |
| Consignee (importer)/  Παραλήπτης (εισαγωγέας) | |  | | | Address/ Διεύθυνση | | | |  | |
| I.4 Name/ Όνομα | |  | | | I.5 Country of origin/  Χώρα προέλευσης | | |  | ISO code\*/  Κωδικός ISO |  |
| Address/ Διεύθυνση | |  | | | I.6 Country of  Destination/  Χώρα προορισμού | | |  | ISO code\*/  Κωδικός ISO |  |
| Producer/Slaughterhouse/ Est.  Παραγωγός/Σφαγείο/ Εγκ-ση  EU approval /  ΕΕ έγκριση | |  | | | Packing Est. (if applicable)/  Εγκατάσταση Συσκευασίας(εάν  εφαρμόζεται) | | | |  | |
| I.7 Name/ Όνομα | |  | | | I.8 Name/ Όνομα | | | |  | |
| Address/ Διεύθυνση | |  | | | Address/ Διεύθυνση | | | |  | |
| Halal Slaughtering Certificate  Source/  Φορέας έκδοσης Πιστοποιητικού Halal σφαγής: | |  | | | I.9  Certificate No/ Αρ.Πιστοποιητικού: | | | |  | |
| I.10 Border of Entry/Country of Destination/ Σημείο Εισόδου στα σύνορα/ Χώρα προορισμού | |  | | | I.11 Border of Loading/Country of  Dispatch/ Σημείο φόρτωσης στα  σύνορα/ Χώρα αποστολής | | | |  | |
| I.12 Means of transport/conveyance/  Μέσα μεταφοράς | |  | | | I.13 Vehicle Identification No. /  Αρ.Αναγνώρισης Οχήματος | | | |  | |
| By Air / Αεροπορικώς □ | |  | | | I.14 Temperature of Food product/ Θερμοκρασία του τροφίμου | | | |  | |
| By Sea / Δια θαλάσσης □ | |  | | | Ambient/ Περιβάλλοντος | | | |  | |
| By Road/ Οδικώς □ | |  | | | Chilled/ Υπό ψύξη | | | |  | |
|  | |  | | | Frozen / Κατεψυγμένο | | | |  | |
| I.15 Commodities Certified for:/  Πιστοποιημένα εμπορεύματα για: | | | | |  | | | | | |
| Other/ Άλλο □ |  | | | Human Consumption/  Ανθρώπινη Κατανάλωση: | | | | |  | |
|  | |  | | Directly / Άμεσα □ | | | | |  | |
|  | |  | | After Further Process/Μετά από περαιτέρω επεξεργασία □ | | | | |  | |
| I.16 Identification of the Food Products/ Ταυτοποίηση των τροφίμων | | | | | | |  | | | |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Name & Description of Food | HS-Code | Species (in case of meat carcass/cuts) | Brand Name | Production Date | Expiry Date | No  Packages | Batch No. | Total Weight | | Όνομα και Περιγραφή του τροφίμου | HS- Κωδικός | Είδος (στην περίπτωση των σφαγίων/ τεμαχίων κρέατος) | Επωνυμία της εταιρείας | Ημερομηνία Παραγωγής | Ημερομηνία Λήξεως | Αριθμός Δεμάτων | Αρ. Παρτίδας | Συνολικό Βάρος | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | | | | | | | | | | |
| I.17 Health Attestation/ Πιστοποίηση υγείας | | | | |  | | | | | |
| The meat or meat product is fit for human consumption, and in accordance with the hygiene requirements of the GCC. / Το κρέας ή το προϊόν με βάση το κρέας είναι κατάλληλο για ανθρώπινη κατανάλωση, και σύμφωνα με τις απαιτήσεις υγιεινήςτου ΣΣΚ. | | | |  | | | | | | |
| The meat has been derived from healthy animals that have no evidence of any contagious or infectious disease as listed by OIE. / Το κρέας προέρχεται από υγιή ζώα που δεν έχουν καμία ένδειξη οποιασδήποτε μεταδοτικής ή μολυσματικής ασθένειας, όπως απαριθμούνται από τον Παγκόσμιο Οργανισμό για την Υγεία των Ζώων. | | | |  | | | | | | |
| The meat has been derived from healthy animals that have no diseases or illnesses especially BSE, and that it is of a local production and not genetically modified / Το κρέας έχει ληφθεί από υγιή ζώα που δεν έχουν νοσήματα ή ασθένειες, ιδίως ΣΕΒ, και ότι πρόκειται για μια τοπική παραγωγή και δεν είναι γενετικώς τροποποιημένα. | | | |  | | | | | | |
| Animals have been slaughtered in a slaughterhouse that is approved by the GCC authorities and is under the supervision of the Competent Authority. / Τα ζώα έχουν σφαγεί σε σφαγείο που έχει εγκριθεί από τις αρχές του ΣΣΚ και τελεί υπό την εποπτεία της αρμόδιας αρχής. | | | |  | | | | | | |
| The meat is produced from animals that have been has subjected to ante mortem and post mortem inspection by the Competent Authority, in accordance with GCC requirements./ Το κρέας που παράγεται από ζώα που έχουν έχει υποβληθεί σε προ της σφαγής και μετά τη σφαγή επιθεώρηση από την αρμόδια αρχή, σύμφωνα με τις απαιτήσεις του ΣΣΚ. | | | |  | | | | | | |
| Animals have been slaughtered according to the UAE standard specifications Number 998/993 related to the requirement of animal slaughter in accordance with the provisions of Islamic Regulations and under the supervision of one of the Islamic associations accredited by the UAE / Τα ζώα έχουν σφαγεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές του προτύπου με Αριθμό 998/993 των ΗΑΕ αναφορικά με τις απαιτήσεις σφαγής των ζώων, σύμφωνα με τις διατάξεις των ισλαμικών κανονισμών και υπό την επίβλεψη μιας από τις ισλαμικές οργανώσεις διαπιστευμένες από τα ΗΑΕ | | | |  | | | | | | |
| The meat or meat product was handled in accordance with the GCC requirements, at an establishment that has been subjected to inspections by the Competent Authority and implements a food safety management system based on HACCP principles or an equivalent system. /Το κρέας ή το προϊόν κρέατος έχει υποστεί χειρισμούς σύμφωνα με τις απαιτήσεις του ΣΣΚ, σε μια εγκατάσταση που έχει υποβληθεί σε ελέγχους από την Αρμόδια Αρχή και εφαρμόζει σύστημα διαχείρισης ασφάλειας τροφίμων βάσει των αρχών HACCP ή ισοδύναμο σύστημα. | | | |  | | | | | | |
| The meat has not been combined with other animal products during the production and manufacturing. / Το κρέας δεν έχει συνδυαστεί με άλλα προϊόντα ζωικής προέλευσης κατά τη διάρκεια της παραγωγής και της μεταποίησης | | | |  | | | | | | |
| The meat and its products have been produced in a way that certifies that it is free from hazardous parts and does nοt contain any meats that have been deboned automatically in case that beef meat is older than thirty months/ Το κρέας και τα προϊόντα του έχουν παραχθεί κατά τρόπο που πιστοποιεί ότι είναι απαλλαγμένο από επικίνδυνα μέρη και δεν περιέχει κρέας που έχει ληφθεί από αυτόματη αποστέωση στην περίπτωση που το βόειο κρέας είναι ηλικίας άνω των τριάντα μηνών | | | |  | | | | | | |
| The process of preparing of meat and meat products has been done under the surveillance of the Competent Authority/ Η διαδικασία για την προετοιμασία του κρέατος και των προϊόντων κρέατος έχει γίνει υπό την επίβλεψη της Αρμόδιας Αρχής | | | |  | | | | | | |
| Good veterinary practice has been applied in use of veterinary medicines (including growth hormones) and agriculture chemicals in live animals and any residues in meat comply with GCC requirements. / Καλές κτηνιατρικές πρακτικές έχουν εφαρμοστεί στη χρήση κτηνιατρικών φαρμάκων (συμπεριλαμβανομένων των ορμονών ανάπτυξης) και των γεωργικών χημικών ουσιών στα ζώντα ζώα και τυχόν κατάλοιπα στο κρέας συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του ΣΣΚ. | | | |  | | | | | | |
| The meat or meat product originates from animals that have not been slaughtered for the purpose of disease eradication /control. / Το κρέας ή το προϊόν με βάση το κρέας προέρχονται από ζώα που δεν έχουν σφαγεί με σκοπό την εκρίζωση /έλεγχο νόσου. | | | |  | | | | | | |
| The meat or meat product has not been derived from animals fed with processed animal protein, excluding fish meal and dairy protein, according to the GCC requirements. / Το κρέας ή το προϊόν με βάση το κρέας δεν προέρχονται από ζώα που έχουν τραφεί με μεταποιημένη ζωική πρωτεΐνη, εκτός από ιχθυάλευρα και πρωτεΐνη γάλακτος , σύμφωνα με τις απαιτήσεις του ΣΣΚ. | | | |  | | | | | | |
| I the undersigned, authorized person, certify that the good described above meets all the requirements mentioned in this certificate. / Εγώ, ο κάτωθι υπογεγραμμένος, εξουσιοδοτημένο άτομο, βεβαιώνω ότι το αγαθό που περιγράφεται ανωτέρω πληροί όλες τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο παρόν πιστοποιητικό. | | | |  | | | | | | |
| Responsible body for signature/ Υπεύθυνος Φορέας για υπογραφή | | | | | |  | | | | |
| Name/ Όνομα | |  | | | Official Stamp/ Επίσημη Σφραγίδα | | | |  | |
| Position/ Θέση | |  | | |  | | | |  | |
| Signature/ Υπογραφή | |  | | | Date/ Ημερομηνία | | | |  | |